

Emenda 53

impressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 53
 Premessa 2

(2) Titjib fl-effiċjenza fl-użu finali ta' l-enerġija jikkontribwixxi ukoll għal tnaqqis fil-konsum ta' l-enerġija primarja **u** għal tnaqqis fl-emissjonijiet tas-CO₂ u ta' gassijiet serra oħra. Dawn l-emissjonijiet qed ikomplu jizdiedu, u qed jagħmluha iktar u iktar diffiċli li jitwettqu l-impenji ta' Kyoto. L-attivitajiet umani attribwiti lis-settur ta' l-enerġija jikkawżawsa 78% ta' l-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-Komunità. Is-Sitt Programm ta' Azzjoni dwar l-Ambjent tal-Komunità, stabbilit bid-Deċizzjoni Nru 1600/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jipprevedi li hemm bżonn ta' iktar tnaqqis sabiex jintlaħaq l-oġettiv fuq żmien medju tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Bidla Klimatika li jiġu stabilizzati l-konċentrazzjonijiet tal-gassijiet serra fl-atmosfera fuq livell li *jimpedixxi* interferenza antropoġenika perikoluza mas-sistema klimatika.

(2) Titjib fl-effiċjenza fl-użu finali ta' l-enerġija jikkontribwixxi ukoll għal tnaqqis fil-konsum ta' l-enerġija primarja u għal tnaqqis fl-emissjonijiet tas-CO₂ u ta' gassijiet serra oħra ***u għalhekk għall-prevenzjoni ta' bidla klimatika perikoluza***. Dawn l-emissjonijiet qed ikomplu jizdiedu, u qed jagħmluha iktar u iktar diffiċli li jitwettqu l-impenji ta' Kyoto. L-attivitajiet umani attribwiti lis-settur ta' l-enerġija jikkawżawsa 78% ta' l-emissjonijiet tal-gassijiet serra tal-Komunità. Is-Sitt Programm ta' Azzjoni dwar l-Ambjent tal-Komunità, stabbilit bid-Deċizzjoni Nru 1600/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, jipprevedi li hemm bżonn ta' iktar tnaqqis sabiex jintlaħaq l-oġettiv fuq żmien medju tal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Bidla Klimatika li jiġu stabilizzati l-konċentrazzjonijiet tal-gassijiet serra fl-atmosfera fuq livell li *jwaqqaf* interferenza antropoġenika perikoluza mas-sistema klimatika. ***Għalhekk, politiki konkreti u miżuri huma neċessarji***.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

Emenda 54

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari**A6-0343/2005****Mechtild Rothe**

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 54

Premessa 6 a (ġdida)

(6a) Ghalhekk l-ghan ta' din id-Direttiva mhux biss li titkompla l-promozzjoni min-naha ta' provvista tas-servizzi ta' l-enerġija, iżda wkoll li jinholqu inċentivi aktar b'saħħithom min-naha tad-domanda. Is-settur pubbliku f'kull Stat Membru ghandu ghalhekk jagħti eżempju tajjeb rigward investimenti, manteniment u spejjeż ohra għal apparat li juża l-enerġija, servizzi ta' l-enerġija u miżuri ohra ta' effiċjenza ta' enerġija. Ghalhekk, is-settur pubbliku jrid ikun imhegġeg biex jintegra konsiderazzjonijiet ta' titjib fl-effiċjenza ta' l-enerġija fl-investimenti tagħhom, fil-provvedimenti għad-deprezzament u fil-baġit tat-thaddim. Apparti minn hekk, is-settur pubbliku ghandu jfittex li juża kriterji ta' effiċjenza ta' enerġija fil-proċeduri li joffru akkwist pubbliku, prattika aċċettata mid-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar il-kordinazzjoni tal-proċeduri ta' akkwist ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi ta' l-ilma, ta' l-enerġija, tat-trasport u postali¹, u d-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament

Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 dwar il-kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti tax-xogħlijiet pubbliċi², ta' kuntratti tal-provvisti pubbliċi u ta' kuntratti tas-servizzi pubbliċi, li l-prinċipju tagħhom ġie kkonfermat mill-parir tal-Qorti tal-Gustizzja Ewropea f'Każ C 513/99³. Minhabba l-fatt li strutturi amministrattivi jvarjaw sew bejn l-Istati Membri, it-tipi differenti ta' miżuri li s-settur pubbliku jista' jiehu għandu jittiehed fil-livelli nazzjonali, reġjonali u/jew lokali xierqa.

¹ ĠU L 134, 30.4.2004, p. 1. *Id-Direttiva kif emendata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1874/2004 tat-28 ta' Ottubru 2004 (ĠU L 326, 29.10.2004, p. 17).*

² ĠU L 134, 30.4.2004, p. 114. *Id-Direttiva kif emendata mir-Regolament (KE) Nru 1874/2004.*

³ konkordja [2002] ECR I-7213.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

EMENDA 55

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari**A6-0343/2005****Mechtild Rothe**

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 55
Premessa 6 b (ġdida)

(6b) Hemm varjetà kbira ta' modi li bihom is-settur pubbliku jista' jwettaq ir-rwol eżemplari tiegħu: apparti l-miżuri applikabbli elenkati fl-Anness III u V, is-settur pubbliku jista' per eżempju jibda proġetti bi prova b'effiċjenza ta' l-enerġija, jistimula mgħiba b'effiċjenza ta' l-enerġija tal-haddiema, eċċ. Sabiex jintlahaq effett mixtieq li jitkattar, numru ta' azzjonijiet bhal dawn għandhom jiġu komunikati b'mod effettiv lil ċittadini individwali u/jew lil kumpaniji, filwaqt li jinholoq enfasi fuq il-benefiċċji ta' l-ispejjeż.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

EMENDA 56

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill	Emenda tal-Parlament
	Emenda 56 Premessa 10
(10) Din id-Direttiva tirrikjedi li tittiehed azzjoni mill-Istati Membri, fejn it-twettiq ta' l-obbjettivi jiddependi mill-effetti li tali azzjonijiet ikollhom fuq il-konsumaturi finali ta' l-enerġija. Ir-rizultat finali ta' l-azzjonijiet ta' l-Istati Membri huwa għalhekk dipendenti minn hafna fatturi esterni li jinfluwenzaw l- <i>imġieba</i> tal-konsumaturi fir-rigward ta' l-użu tagħhom ta' l-enerġija u d-disponibilità tagħhom li jimplementaw metodi għall-iffrankar ta' l-enerġija u li jużaw mezzi għall-iffrankar ta' l-enerġija. Għalhekk, għalkemm l-Istati Membri jintrabtu li jagħmlu sforz sabiex tinkiseb il-mira ta' 6% , il-mira ta' l-iffrankar ta' l-enerġija nazzjonali hija minnha nnifisha indikattiva u ma tinvolvi l-ebda obbligu legali <i>esegwibbli</i> li l-Istati Membri jiksbuha.	(10) Din id-Direttiva tirrikjedi li tittiehed azzjoni mill-Istati Membri, fejn it-twettiq ta' l-obbjettivi jiddependi mill-effetti li tali azzjonijiet ikollhom fuq il-konsumaturi finali ta' l-enerġija. Ir-rizultat finali ta' l-azzjonijiet ta' l-Istati Membri huwa għalhekk dipendenti minn hafna fatturi esterni li jinfluwenzaw l- <i>imġiba</i> tal-konsumaturi fir-rigward ta' l-użu tagħhom ta' l-enerġija u d-disponibilità tagħhom li jimplementaw metodi għall-iffrankar ta' l-enerġija u li jużaw mezzi għall-iffrankar ta' l-enerġija. Għalhekk, għalkemm l-Istati Membri jintrabtu li jagħmlu sforz sabiex tinkiseb il-mira ta' 9% , il-mira ta' l-iffrankar ta' l-enerġija nazzjonali hija minnha nnifisha indikattiva u ma tinvolvi l-ebda obbligu legali <i>eżegwibbli</i> li l-Istati Membri jiksbuha.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during

the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

7.12.2005

A6-0343/57

EMENDA 57

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe**

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 57
Premessa 10 a (ġdida)

***(10a) Huwa mfakkar li fl-għan biex
jintlaħqu l-miri indikattivi nazzjonali
tagħhom, l-Istati Membri jistgħu jgħollu l-
miri tagħhom għal iżjed minn 9%.***

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

EMENDA 58

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari**A6-0343/2005****Mechtild Rothe**

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 58
Premessa 10 b (ġdida)

(10b) Il-progress fl-effiċjenza ta' l-enerġija se jgawdi mill-iskambju ta' informazzjoni, esperjenza u l-ahjar Prattika fil-livelli kollha, inklużi b'mod partikolari, is-settur pubbliku. Ghalhekk, Stati Membri ghandhom jelenkaw miżuri meħuda fil-kuntest ta' din id-Direttiva, u jirrevedu l-effetti tagħhom fil-Pjanijiet ta' Azzjoni għall-Effiċjenza ta' l-Enerġija sa fejn hu possibbli

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

EMENDA 59

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari**A6-0343/2005****Mechtild Rothe**

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Pożizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 59
Premessa 11 a (ġdida)

(11a) L-iffinanzjar tal-provvista u l-ispejjeż min-naħa tat-talba għandhom irwol importanti fis-servizzi ta' l-enerġija. Il-holqien ta' fondi biex tiġi ssussidjata l-implimentazzjoni tal-programmi għall-effiċjenza ta' l-enerġija u miżuri oħra għall-effiċjenza ta' l-enerġija u biex jiġi ttejjeg l-iżvilupp ta' suq għal servizzi ta' enerġija jista' jkun għodda xierqa għall-ghoti ta' fondi mhux diskriminatorji biex jinbeda negozju.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

EMENDA 60

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 60
 Premessa 15

(15) Distributori ta' l-enerġija, operaturi tas-sistemi ta' distribuzzjoni u *kumpaniji* li jbiegħu l-enerġija *bl-imnut* jistgħu *jtejjbu* l-effiċjenza ta' l-enerġija fil-Komunità Ewropea jekk jippromwovu servizzi ta' l-enerġija li jinkludu użu finali effiċjenti, bhall-kumdità tat-temperatura ġewwa, l-ilma sħun domestiku, ir-refriġerazzjoni, il-fabbrikazzjoni ta' prodotti, id-dawl u *l-motive power*. It-tkabbir tal-profitti għal distributori ta' l-enerġija, operaturi ta' sistemi ta' distribuzzjoni u *kumpaniji* li jbiegħu l-enerġija *bl-imnut* ikun b'hekk marbut aktar mill-qrib mal-bejgħ ta' servizzi ta' l-enerġija lil kemm jista' jkun konsumaturi minflok il-bejgħ ta' kemm jista' jkun enerġija lil kull konsumatur.

(15) Distributori ta' l-enerġija, operaturi tas-sistemi ta' distribuzzjoni u *kumpaniji* li jbiegħu l-enerġija jistgħu *jtejjbu* l-effiċjenza ta' l-enerġija fil-Komunità Ewropea jekk jippromwovu servizzi ta' l-enerġija li jinkludu użu finali effiċjenti, bhall-kumdità tat-temperatura ġewwa, l-ilma sħun domestiku, ir-refriġerazzjoni, il-fabbrikazzjoni ta' prodotti, id-dawl u *l-qawwa mekkanika*. It-tkabbir tal-profitti għal distributori ta' l-enerġija, operaturi ta' sistemi ta' distribuzzjoni u *kumpaniji* li jbiegħu l-enerġija ikun b'hekk marbut aktar mill-qrib mal-bejgħ ta' servizzi ta' l-enerġija lil kemm jista' jkun konsumaturi minflok il-bejgħ ta' kemm jista' jkun enerġija lil kull konsumatur.

L-Istati Membri ghandhom ifittxu li jevitaw kwalunkwe tibdil fil-kompetizzjoni f'dan il-qasam, sabiex jiġi garantit livell li fih jahdmu l-fornituri kollha tas-servizz ta' l-enerġija; jistgħu, madankollu, jiddelegaw din il-hidma lir-regolatur nazzjonali.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

7.12.2005

A6-0343/61

EMENDA 61

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari

A6-0343/2005

Mechtild Rothe

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 61
Premessa 17 a (ġdida)

(17a) Il-ftehimiet volontarji li huma koperti minn din id-Direttiva ghandhom ikunu trasparenti u jkollhom, fejn hu applikabbli, informazzjoni dwar għall-inqas dawn il-kwistjonijiet li ġejjin: objettivi kwantifikati u fi stadji, monitoraġġ u rrapportar.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal triologue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

7.12.2005

A6-0343/62

EMENDA 62

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari

A6-0343/2005

Mechtild Rothe

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 62
Premessa 19 a (ġdida)

(19a) Il-promozzjoni tas-suq ghas-servizzi ta' l-enerġija tista' tintlaħaq b'numru ta' mezzi, inklużi dawk mhux finanzjarji.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

7.12.2005

A6-0343/63

EMENDA 63

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

**Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe**

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 63
Premessa 20 a (ġdida)

(20a) Is-setturi tal-fjuwil tal-magna u tat-trasport għandhom rwol importanti xi jwettqu rigward l-effiċjenza u l-iffrankar ta' l-enerġija.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

EMENDA 64

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari**A6-0343/2005****Mechtild Rothe**

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill	Emenda tal-Parlament
	Emenda 64 Premessa 21
(21) Fid-definizzjoni ta' mekkanizmi biex tittejjeb l-effiċjenza ta' l-enerġija, għandu jittiehed kont ta' żidiet fl-effiċjenza miksuba permezz ta' l-użu ġenerali ta' innovazzjonijiet teknoloġiċi li huma effettivi fin-nefqa, per eżempju l-kejl elettroniku.	(21) Fid-definizzjoni ta' mekkanizmi biex tittejjeb l-effiċjenza ta' l-enerġija, għandu jittiehed kont ta' żidiet fl-effiċjenza miksuba permezz ta' l-użu ġenerali ta' innovazzjonijiet teknoloġiċi li huma effettivi fin-nefqa, per eżempju l-kejl elettroniku. <i>Fil-kuntest ta' din id-Direttiva, miters individwali bi prezż kompetittiv jinkludu miters preċiżi li jkejlu s-sħana.</i>

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

EMENDA 65

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 65
 Premessa 22

(22) Sabiex il-konsumaturi finali jkunu jistgħu jieħdu deċiżjonijiet abbażi ta' informazzjoni aħjar rigward il-konsum individwali tagħhom ta' l-enerġija, iridu jkunu provduti b'ammont raġonevoli ta' informazzjoni dwaru u ta' informazzjoni rilevanti oħra, bħal informazzjoni dwar il-miżuri *disponibli* għat-titjib ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija, deskrizzjonijiet komparattivi tal-konsumatur finali jew speċifikazzjonijiet tekniċi oġġettivi għal tagħmir li juża l-enerġija li jista' jinkludi tagħmir *bbażat* fuq il-"Factor Four" jew tagħmir simili.

(22) Sabiex il-konsumaturi finali jkunu jistgħu jieħdu deċiżjonijiet fuq il-bażi ta' informazzjoni aħjar rigward il-konsum individwali tagħhom ta' l-enerġija, iridu jkunu provduti b'ammont raġonevoli ta' informazzjoni dwaru u ta' informazzjoni rilevanti oħra, bħal informazzjoni dwar il-miżuri *disponibbli* għat-titjib ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija, deskrizzjonijiet komparattivi tal-konsumatur finali jew speċifikazzjonijiet tekniċi oġġettivi għal tagħmir li juża l-enerġija li jista' jinkludi tagħmir *ibbażat* fuq il-"Factor Four" jew tagħmir simili. ***Huwa mfakkar li informazzjoni importanti bħal din għandha diġà tkun disponibbli għall-konsumaturi finali skond l-Artikolu 3(6) tad-Direttiva 2003/54/KE. Apparti minn hekk, il-konsumaturi għandhom jitheggu b'mod attiv biex jiċċekkjaw regolarment il-qari tal-miter tagħhom.***

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal triologue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

7.12.2005

A6-0343/66

Emenda 66

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari

A6-0343/2005

Mechtild Rothe

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 66
Premessa 22 a (ġdida)

(22a) Kull tip ta' informazzjoni rigward l-effiċjenza ta' l-enerġija għandha tinxtered sew, b'mod xieraq, inkluż fil-kontijiet, lill-udjenza relevanti li hija mmirata għaliha. Din tista' tinkludi informazzjoni dwar l-oqfsa finanzjarji u legali, dwar il-kampanji għall-komunikazzjoni u l-promozzjoni, u l-iskambju mifrux ta' l-aħjar prattika fil-livelli kollha.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal triologue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

AM\593835MT.doc

PE 366.071v01-00

Emenda 67

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill	Emenda tal-Parlament
Emenda 67 Artikolu 1, punt (b)	
(b) tohloq il-kundizzjonijiet għall-iżvilupp ta' suq għas-servizzi ta' l-enerġija u għall-implimentazzjoni ta' miżuri oħra ta' titjib fl-effiċjenza ta' l-enerġija.	(b) tohloq il-kundizzjonijiet għall-iżvilupp u l-promozzjoni ta' suq għas-servizzi ta' l-enerġija u għall-implimentazzjoni ta' miżuri oħra ta' titjib fl-effiċjenza ta' l-enerġija

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal dialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

Emenda 68

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill	Emenda tal-Parlament
Emenda 68 Artikolu 2, punt (a)	
(a) fornituri ta' miżuri li jtejbu l-effiċjenza ta' l-enerġija, inklużi distributuri ta' l-enerġija, operaturi tas-sistemi tad-distribuzzjoni u <i>kumpanniji</i> li jbiegħu l-enerġija <i>bl-imnut</i> . Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jeskludu lil distributuri żgħar, operaturi żgħar tas-sistemi tad-distribuzzjoni u <i>kumpanniji</i> żgħar li jbiegħu l-enerġija <i>bl-imnut</i> mill-applikazzjoni ta' l-Artikoli 6 u 13;	(a) fornituri ta' miżuri li jtejbu l-effiċjenza ta' l-enerġija, distributuri ta' l-enerġija, operaturi tas-sistemi tad-distribuzzjoni u <i>kumpanniji</i> li jbiegħu l-enerġija <i>għall-konsum privat</i> . Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jeskludu lil distributuri żgħar, operaturi żgħar tas-sistemi tad-distribuzzjoni u <i>kumpanniji</i> żgħar li jbiegħu l-enerġija <i>għall-konsum privat</i> mill-applikazzjoni ta' l-Artikoli 6 u 13;

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

Emenda 69

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari**A6-0343/2005****Mechtild Rothe**

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill	Emenda tal-Parlament
Emenda 69 Artikolu 2, punt (b)	
(b) konsumaturi finali. Madankollu din id-Direttiva <i>ma tapplikax</i> għal dawk l-imprizi involuti fil-kategoriji ta' attivitajiet elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li <i>tistabilixxi</i> skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità <i>u għal dawk il-partijiet ta' l-imprizi tat-trasport ibbażati prinċipalment fuq l-użu ta' karburant għall-avjazzjoni u karburant marittimu tal-bunker;</i>	(b) konsumaturi finali. Madankollu, din id-Direttiva <i>m'għandhiex tapplika</i> għal dawk l-imprizi involuti fil-kategoriji ta' attivitajiet elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li <i>tistabilixxi</i> skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità ;

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal triologue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

Emenda 70

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 70
 Artikolu 3, punt (e)

(e) "servizz ta' l-enerġija": il-benefiċċju fiżiku, l-*użu* jew il-vantaġġ li jirriżultaw minn taħlita ta' enerġija u teknoloġija effiċjenti fl-enerġija, li jistgħu jinkludu l-operazzjonijiet, il-manteniment u l-kontroll neċessarju għall-fornitura tas-servizz, li jkun fornit *abbazi* ta' kuntratt u li **normalment jwassal** għal titjib fl-effiċjenza ta' l-enerġija li jista' jiġi verifikat u mkejjel jew stmat;

(e) "servizz ta' l-enerġija": il-benefiċċju fiżiku, l-*utilità* jew il-vantaġġ li jirriżultaw minn taħlita ta' enerġija **ma'** teknoloġija effiċjenti fl-enerġija **u/jew ma' azzjoni**, li jistgħu jinkludu l-operazzjonijiet, il-manteniment u l-kontroll neċessarju għall-fornitura tas-servizz, li jkun fornit *fuq il-bażi* ta' kuntratt u **li f'ċirkustanzi normali wera li jwassal** għal titjib fl-effiċjenza ta' l-enerġija li jista' jiġi verifikat u mkejjel jew stmat **u/jew għall-iffrankar ta' l-enerġija primarja**;

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

Emenda 71

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 71
 Artikolu 3, punt (r)

"distributur żgħir, operatur żgħir ta' sistema ta' distribuzzjoni u *kumpannia* żgħira tal-bejgħ ta' l-enerġija *bl-immnut*": persuna fiżika jew ġuridika li *tiddistribwixxi* jew tbiegħ l-enerġija lil konsumaturi finali, u li *tiddistribixxi* jew tbiegħ inqas mill-ekwivalenti ta' **100** GWh ta' enerġija fis-sena jew li timpjega inqas minn 10 persuni u li l-valur tal-bejgħ annwali u/jew it-total tal-karta tal-bilanċ annwali ma *jeċċedix* EUR 2 miljun. ***Id-distribuzzjoni jew il-bejgħ ta' karburant għat-trasport għandha tkun ikkunsidrata separatament minn forom oħra ta' enerġija fl-applikazzjoni ta' dawn il-limiti massimi;***

"distributur żgħir, operatur żgħir ta' sistema ta' distribuzzjoni u *kumpanija* żgħira tal-bejgħ ta' l-enerġija *għall-konsum privat*": persuna fiżika jew ġuridika li *tqassam* jew tbiegħ l-enerġija lil konsumaturi finali, u li *tqassam* jew tbiegħ inqas mill-ekwivalenti ta' **75** GWh ta' enerġija fis-sena jew li timpjega inqas minn 10 persuni u li l-valur tal-bejgħ annwali u/jew it-total tal-karta tal-bilanċ annwali ma *jaqbix* EUR 2 miljun.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal triologue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

Emenda 72

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 72
 Artikolu 4, paragrafu 1

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u *jippruvaw* jiksbu mira indikattiva nazzjonali ta' *iffrankar* ta' l-enerġija ta' **6% għas-sitt sena** ta' l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, li tinkiseb permezz ta' servizzi ta' l-enerġija u miżuri oħra li jtejbju l-effiċjenza ta' l-enerġija. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri li huma effettivi fl-infiq, *pratikabbli* u raġonevoli intiżi sabiex jikkontribwixxu għall-kisba ta' din il-mira.

Din il-mira indikattiva nazzjonali ta' iffrankar għandha tiġi stabbilita u kkalkulata skond id-*disposizzjonijiet* u l-metodoloġija li jinsabu fl-Anness I. Għall-finijiet ta' tqabbil ta' l-iffrankar ta' l-enerġija u għal *konversjoni* għal unità komparabbli, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fl-Anness II għandhom japplikaw għajr jekk l-użu ta' fatturi oħra ta' konverżjoni jista' jkun ġustifikat. Eżempji ta' miżuri eliġibbli li jtejbju l-effiċjenza ta' l-enerġija jingħataw fl-Anness III. Qafas ġenerali għall-kejl u l-verifika ta' l-iffrankar ta' l-enerġija jingħataw fl-Anness IV.

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u *jippruvaw* jiksbu mira indikattiva nazzjonali ta' *ffrankar* ta' l-enerġija ta' **9% għad-disa' sena** ta' l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, li tinkiseb permezz ta' servizzi ta' l-enerġija u miżuri oħra li jtejbju l-effiċjenza ta' l-enerġija. L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri li huma effettivi fl-infiq, *prattikabbli* u raġonevoli intiżi sabiex jikkontribwixxu għall-kisba ta' din il-mira.

Din il-mira indikattiva nazzjonali ta' iffrankar għandha tiġi stabbilita u kkalkulata skond id-*dispożizzjonijiet* u l-metodoloġija li jinsabu fl-Anness I. Għall-finijiet ta' tqabbil ta' l-iffrankar ta' l-enerġija u għal *konverżjoni* għal unità komparabbli, il-fatturi ta' konverżjoni stabbiliti fl-Anness II għandhom japplikaw għajr jekk l-użu ta' fatturi oħra ta' konverżjoni jista' jkun ġustifikat. Eżempji ta' miżuri eliġibbli li jtejbju l-effiċjenza ta' l-enerġija jingħataw fl-Anness III. Qafas ġenerali għall-kejl u l-verifika ta' l-iffrankar ta' l-enerġija jingħataw fl-Anness IV. ***Mill-1 ta' Jannar 2008, għandu jittqies l-iffrankar ta' l-enerġija nazzjonali b'relazżjoni għall-mira ta' l-***

***iffrankar ta' l-enerġija indikattiva
nazzjonali.***

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

Emenda 73

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 73
 Artikolu 4, paragrafu 2

2. Għall-finijiet ta' l-ewwel **rapport** li għandu jkun prezentat bi qbil ma' l-Artikolu 14, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mira indikattiva nazzjonali intermedja ta' *iffrankar* għat-tielet sena ta' l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Din il-mira intermedja għandha tkun realistika u konsistenti mal-mira indikattiva ġenerali ta' *iffrankar* nazzjonali *imsemmija* fil-paragrafu 1.

2. Għall-finijiet ta' l-ewwel **Pjan ta' Azzjoni għall-Effiċjenza ta' Enerġija (EEAP)** li għandu jkun prezentat bi qbil ma' l-Artikolu 14, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mira indikattiva nazzjonali intermedja ta' *ffrankar* għat-tielet sena ta' l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, **u harsa ġenerali ta' l-istrateġija tiegħu dwar is-suċċess tal-miri intermedji u fit-totalità tagħhom**. Din il-mira intermedja għandha tkun realistika u konsistenti mal-mira indikattiva ġenerali ta' *ffrankar* nazzjonali imsemmija fil-paragrafu 1.

Il-Kummissjoni għandha tagħti opinjoni dwar jekk il-mira indikattiva nazzjonali intermedja tidhirx realistika u konsistenti mal-mira fit-totalità tagħha.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during

the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

7.12.2005

A6-0343/74

EMENDA 74

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari

A6-0343/2005

Mechtild Rothe

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 74

Artikolu 4, paragrafu 2 a (ġdid)

2a. Kull Stat Membru ghandu jahdem fuq programmi u miżuri biex titjeb l-effiċjenza ta' l-enerġija.

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.

EMENDA 75

imressqa minn Mechtild Rothe f'isem il-Grupp PSE, Alejo Vidal-Quadras Roca f'isem il-Grupp PPE-DE, Fiona Hall f'isem il-Grupp ALDE, Claude Turmes f'isem il-Grupp Verts/ALE u Umberto Guidoni f'isem il-Grupp GUE/NGL

Rakkomandazzjoni ghat-tieni qari
Mechtild Rothe

A6-0343/2005

Effiċjenza ta' l-użu finali ta' l-enerġija

Požizzjoni komuni tal-Kunsill (10721/3/2005 – C6-0298/2005 – 2003/0300(COD))

Požizzjoni komuni tal-Kunsill

Emenda tal-Parlament

Emenda 75

Artikolu 5, paragrafu 1, subparagrafu 2

Għal *dak* il-għan, għandhom jiżguraw li *wahda jew aktar mill*-miżuri li jtejbju l-effiċjenza ta' l-enerġija jittiehdu mis-settur pubbliku, b' enfasi fuq miżuri effettivi fl-infiq li jiġġeneraw l-iktar iffrankar ta' l-enerġija fl-inqas żmien. Tali miżuri għandhom jittiehdu fil-livell nazzjonali, reġjonali u/jew lokali xieraq, u jistgħu jikkonsistu f'inizjattivi *legislattivi* u/jew ftehim volontarji jew skemi oħra b'effett ekwivalenti. Bla ħsara għal-*legislazzjoni* nazzjonali u Komunitarja dwar l-akkwist pubbliku, *dawn* il-miżuri *jistgħu jintgħažlu* mil-lista *indikattiva* li *tinstab* fl-Anness V. ***Fir-rapporti msemmija fl-Artikoli 14, l-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw il-prestazzjoni tas-settur pubbliku fir-rigward tal-mira indikattiva ta' iffrankar nazzjonali.***

Għal *dan* il-għan, għandhom *iwasslu b'mod effettiv ir-rwol u l-azzjonijiet eżemplari tas-settur pubbliku liċ-ċittadini u/jew kumpaniji, kif jixraq.*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li miżuri li jtejbju l-effiċjenza ta' l-enerġija jittiehdu mis-settur pubbliku, b'enfasi fuq miżuri effettivi fl-infiq li jiġġeneraw l-iktar iffrankar ta' l-enerġija fl-inqas żmien. Tali miżuri għandhom jittiehdu fil-livell nazzjonali, reġjonali u/jew lokali xieraq, u jistgħu jikkonsistu f'inizjattivi *legislattivi* u/jew ftehim volontarji jew skemi oħra b'effett ekwivalenti. Bla ħsara għal-*legislazzjoni* nazzjonali u Komunitarja dwar l-akkwist pubbliku:

- *mill-inqas żewġ* miżuri *għandhom jintużaw* mil-lista li *tinstab* fl-Anness V.

- *biex jihfief dan il-proċess, l-Istati Membri għandhom jippubblikaw linji gwida dwar l-effiċjenza u l-iffirankar ta' l-enerġija bhala kriterju ta' evalwazzjoni possibbli fis-sejha ta' offerti kompetittivi għal kuntratti*

pubbliċi.

L-Istati Membri għandhom ihaffu u jghinu fl-iskambju ta' l-aħjar prattiki bejn il-korpi tas-settur pubbliku, per eżempju għal prattiki ta' l-akkwist pubbliku ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija, kemm fil-livell nazżjonali kif ukoll internazżjonali; Għal dan il-għan, l-organizzazzjoni msemmija f'paragrafu 2 għandha tikkopera mal-Kummissjoni rigward l-iskambju ta' l-aħjar prattika kif imsemmi fl-Artikolu 7(3).

Or. en

Justification

This is one of the 49 compromise package amendments negotiated with the Council during the last informal trialogue of 30 November which will permit the agreement in the second reading if adopted by the European Parliament.